



## Nederlands

- (0.5 m) Neem minimum afstand tussen armatuur en verlichte voorwerpen in acht.
- Armatuur wordt heet en dient niet zonder voorzorgsmaatregelen te worden aangeraakt.
- Geschikt voor montage op normaal brandbare oppervlakken (bijv. hout).
- Gebruik alleen lampen die geschikt zijn voor gebruik in open armaturen.
- Gebruik geen coolbeam lampen.
- Dit product kan met elk type dimmer worden gedimd.

IPx4, spatwaterdicht.

Sluit de stroom af vóór installatie, onderhoud en verwisselen van de lamp(en). Alleen geschikt voor vaste installatie.

De uiteinden van flexibele aansluitleidingen dienen te worden afgewerkt met zorgvuldig vastgeknepen adereindhulzen. Schroef kroonsteenverbindingen goed vast; vertin de aders niet. Gebruik uitsluitend het voorgeschreven lamptype. Zie etiket in armatuur.

## English

- (0.5 m) Minimum distance between the lamp and lit objects in metres.
- Luminaire becomes hot and must not be touched without taking the necessary precautions.
- Suitable for mounting on flammable surfaces, such as wood.
- Lamps must be suitable for use in open luminaires.
- Do not use cool beam lamps.
- This product can be dimmed with any type of dimmer.

IPx4, splash proof.

Disconnect mains supply before installation, maintenance or replacement of the lamp(s). Only suited for fixed installation.

The cores of flexible cords must be terminated with properly crimped ferrules. Screw the connector tightly, do not tin the cores. Only use lamps of the correct type (see label).

## Français

- (0.5 m) Distance minimum entre la lampe et une surface normalement inflammable (en mètres).
- Les luminaires présentent une température élevée: il ne faut pas les toucher sans avoir pris les mesures de prévention nécessaires.
- Convient pour le montage sur surfaces normalement inflammables (bois, p.e.).
- Utiliser uniquement des lampes adaptées aux luminaires ouverts.
- Ne pas utiliser des lampes coolbeam.
- Il est possible de régler ce produit avec tout type de variateur.

IPx4, protégé contre les projections d'eau.

Couper le courant avant installation, entretien, ou remplacement de la lampe. Produit adapté uniquement pour une installation fixe.

Les bouts des câbles de raccord souples doivent se terminer d'un manchon de conducteur proprement serré. Bien serrer les raccords de lustre, ne pas étamer les conducteurs. Utiliser uniquement des lampes du type prescrit (voir étiquette).

## Deutsch

- (0.5 m) Mindestabstand zwischen Leuchte und angestrahlem Gegenstand in Metern.
- Leuchte wird heiß und ist nicht ohne Vorsichtsmaßnahmen zu berühren.
- Geeignet zur Montage auf normal brennbarem Material (z.B. Holz).
- Es dürfen nur Leuchtmittel eingesetzt werden, die für den freibrennenden Betrieb (ohne leuchtseitige Schutzabdeckung) erlaubt sind.
- Keine Coolbeam Lampen anwenden.
- Dieses Produkt kann mit jedem Typ Dimmer gedimmt werden.

IPx4, spritzwassergeschützt.

Vor der Montage, Reinigung oder Leuchtmittelwechsel stets Strom in Sicherungskasten abschalten. Nur geeignet für feste Montage.

Die Enden flexibler Anschlußleitungen sind mit sorgfältig festgeklebten Aderendhülssen zu versehen. Ziehen Sie die Schrauben der Lüsterklemme fest an. Verzinnen Sie die Drahtenden nicht. Verwenden Sie nur Lampen des angegebenen Typs (siehe Etikett).

## Español

- (0.5 m) Mantener una distancia mínima en metros desde la lámpara a los objetos iluminados.
- La luminaria alcanza temperaturas elevadas y no debe ser tocada sin las medidas de precaución pertinentes.
- Adecuada para su instalación sobre superficies inflamables (por ejemplo madera).
- Las lámparas deben ser aptas para su uso en luminarias abiertas.
- No utilizar lámparas del tipo coolbeam.
- Este producto se puede atenuar con cualquier tipo de sordina.

IPx4, a prueba de salpicaduras.

Antes de sustituir la lámpada, primero desconectar la tensión de la red. Sólo apropiado para instalación fija.

Los núcleos de los cables flexibles deben acabar en terminales engastados. Fije bien los tornillos del borne, no este los hilos. Utilice sólo lámparas del tipo indicado (véase la etiqueta).

## Svenska

- (0.5 m) Symbolen anger minsta avstånd mellan lampa och belyst yta.
- Armaturen blir het och bör inte vidröras utan skyddsåtgärder.
- Får monteras på normalt brännbart material ( t.ex trä ).
- Ljuskällan måste vara anpassad för användning i öppna armaturer.
- Använd inte kalljusspegel-lampor.
- Denna produkt kan blandas av med alla typer av dimmers.

IPx4, skjöljt uttörförande.

Slå ifrån huvudströmbrytaren före installation, underhåll eller lampbyte. Endast lämpad för fast installation.

Ledarna i de flexibla kablarna skall avslutas med ordentligt fastpressade kabelskor. Skruva åt anslutningsplinten ordentligt, utan att förtenna kardedelerna i kabeln. Användas endast ljuskällor av rätt typ (se etikett).

## Norsk

- (0.5 m) For må unngå brannfare må det være en minimumavstand på meter mellom lampen og det belyste punktet.
- Armaturen blir varm, og må ikke berøres uten beskyttelse.
- Egnert for montering på normalt brennbare flater (f.eks. tre).
- Lyspærene må være egnert for bruk i åpne armaturer.
- Bruk ikke lavspenningslamper coolbeam.
- Dette produktet kan dimmes med alle typer dimmere.

IPx4, sprutsikker.

Frakoble strømtilførselen før installasjon, verdikhold eller ved bytte av lampe. Kun konstruert for fast installasjon.

Ledningstrådene i de fleksible ledningene må være avsluttet med ledningshylser. Skru koplingsforbindelsen godt fast, kle ikke kjernene med tinn. Påse at det nyttes korrekt lyskilde (se etikett).

# Lumiance

## Dansk

- (0.5 m) Mindste afstand til belyste genstande skal overholdes.
- Armaturet bliver varmt og må ikke berøres uden forholdsregler.
- Til montering på almindeligt brændbart underlag (f.eks. træ).
- Lamper skal være egnede til brug i åbne armaturer.
- Brug ikke "coolbeam" -lamper.
- Dette produkt kan dæmpes med alle typer af dæmpere.

IPx4, stænk-tæt.

Afbryd strømmen inden installation, udsiftning af lyskilde eller rengøring. Kun beregnet til fast installation.

Bøjelig tilledning skal termineres forskriftsmæssigt. Skru samlemuffen godt fast og fortin ikke trådene. Anvend kun den korrekte lampetype (se mærkat på armaturet).

## Suomenkielinen

- (0.5 m) Vähimmäisetäisyys valaisimen ja helposti syttyvien pintojen välillä.
- Valaisin kuumenee, eikä sitä saa koskettaa ilman turvatoimenpiteitä.
- Voidaan asentaa puupinnoille (esim. puusta).
- Tämä valaisin on suunniteltu käytettäväksi vain suojatun lampun kanssa.
- Älä käytä kylmäsädelamppuja.
- Tämä tuote voidaan himmentää kaiken tyyppisillä himmentimillä.

IPx4, roiskevedenpitävä.

Katkaise virta ennen asennusta, huoltoa ja lampun vaihtoa. Sopii vain kiinteään asennukseen.

Taipuvien johtojen sydämet on päätettävä oikein poimutetuilla tukiholkeilla. Ruuvaa sokeripalan kytkennät tiukkaan, älä tinaa johtimia. Käytä vain ilmoitetun tyyppisiä lampuja (katso kyltti).

## Italiano

- (0.5 m) Distanza minima tra la lampada e la superficie illuminata, in metri.
- L'apparecchio si surriscalda e non deve essere toccato senza le precauzioni del caso.
- Idoneo al montaggio su superfici con normale grado di infiammabilità (per es. legno).
- Le lampade devono essere adatte per essere usate con luci aperte.
- Non utilizzare lampade coolbeam.
- Questo prodotto può montare qualsiasi tipo di oscuratore graduale.

IPx4, protetto contro gli spruzzi.

Interrompere la linea di alimentazione prima di installare pure, o sostituire la lampade. Adatto solo per impianti fissi.

Anelli adeguatamente ondulati devono essere installati all'estremità finale delle anime dei cavi flessibili. Stringere adeguatamente le viti del morsetto, non stagnare le estremità dei fili. Devono essere utilizzate solo lampade del tipo corretto (vedi etichetta).

## Português

- (0.5 m) Considerar uma distância mínima em metros entre as armaduras e os objectos iluminados.
- A armadura aquece e não se deve tocar nela sem tomar medidas de precaução.
- Adequado para montar em superfícies normalmente inflamáveis (por ex., madeira).
- Utilize somente lâmpadas que sejam adequadas para uso em luminárias abertas.
- Não utilize lâmpadas coolbeam.
- Este produto pode ser atenuado com qualquer tipo de redutor de tensão.

IPx4, à prova de salpicos de água.

Desligue a corrente eléctrica antes da instalação, manutenção e substituição da(s) lâmpada(s). Só é apropriada para instalação fixa.

A parte interior das pontas dos cabos flexíveis deve estar propriamente retorcida e curvada. Aparafuse bem ligador tipo "capvis", não ligue os fios com solda. Devem ser aplicadas somente lâmpadas do tipo correctas (siga as instruções).

## Ελληνικά

- (0.5 m) Ελάχιστη απόσταση μεταξύ του φωτιστικού και των φωτιζόμενων αντικειμένων σε μέτρα.
- Το φωτιστικό θερμαίνεται πολύ και δεν θα πρέπει να το αγγίζετε χωρίς να έχετε λάβει τις απαραίτητες προφυλάξεις.
- Κατάλληλο για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες όπως ξύλο.
- Χρησιμοποιείτε μόνο λαμπτήρες κατάλληλους για ανοιχτά φωτιστικά.
- Μη χρησιμοποιείτε λαμπτήρες ψυχρής δέσμης.
- Η ρύθμιση της έντασης του προϊόντος αυτού μπορεί να γίνει με οποιονδήποτε τύπο υτιμέρ.

IPX4, στεγανό.

Πριν από την τοποθέτηση, συντήρηση ή αντικατάσταση του (ων) λαμπτήρα (ων), αποσυνδέστε το ρεύμα. Κατάλληλο μόνο για σταθερή τοποθέτηση.

Οι ψίχες των εύκαπτων καλωδίων θα πρέπει να θερμαίνονται με κατάλληλους μεταλλικούς ακροδέκτες. Βιδώστε καλά τον ακροδέκτη και μην επικασσιτερήνετε τους πυρήνες. Χρησιμοποιήστε μόνο λαμπτήρες του ενδεδειγμένου τύπου (βλέπε σήμανση).

## Polski

- (0.5 m) Minimalny odstęp pomiędzy oprawą a oświetlanym przedmiotem w metrach.
- Oprawa nagrzewa się i nie wolno jej dotykać bez zachowania odpowiednich środków ostrożności.
- Oprawa dostosowana do montażu na łatwopalnym podłożu, takim jak drewno.
- Lampy muszą być odpowiednie do stosowania w otwartych oprawach oświetleniowych.
- Nie należy stosować żarówek o zimnym świetle.
- Ten produkt może być przyciemniany za pomocą każdego rodzaju ściemniacza.

IPx4, bryzgoszczelna.

Należy odłączyć napięcie w sieci zasilającej przed instalacją, konserwacją lub wymianą lamp(y). Dostosowana tylko do montażu na stałe.

Końcówki giętkiego przewodu należy wykończyć specjalną nasadką dokładnie na nim zaciśniętą. Przykręcić dokładnie złączki, nie cynować rdzenia. Należy stosować wyłącznie lampy podanego typu (patrz etykieta).

## Русский

- (0.5 m) Минимальное расстояние между светильником и освещаемым объектом в метрах.
- Светильник накалие, не касаться без мер предосторожности.
- Подходит для монтажа на воспламеняемой поверхности, как напр. дерево.
- Лампы должны предназначаться для открытых светильников.
- Запрещено использование ламп Coolbeam.
- Освещенность этого изделия может регулироваться с помощью любого типа регулятора освещенности.

IPX4, защищен от брызг.

Отключить от сетевого питания до монтажа, техобслуживания или смены лампы(ы). Подходит только для жесткого монтажа.

Жилы гибких шнуров должны быть ограничены надлежащим образом гофрированными наконечниками. Крепко затягивайте винты в клемме. Не залуживайте концы проводов. Используйте лампы указанного типа (см. табличку).